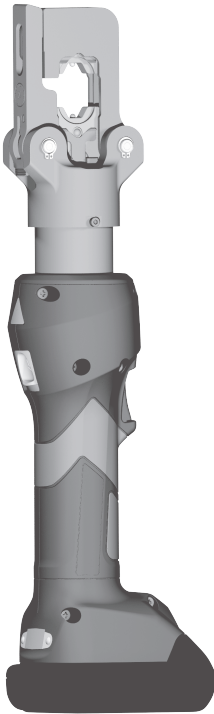


PVX611

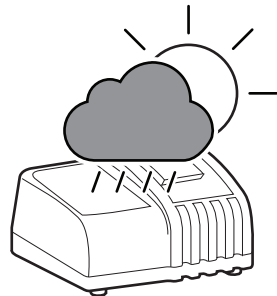
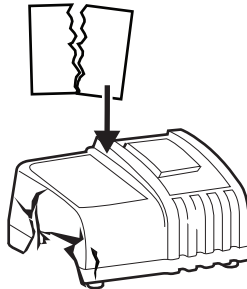
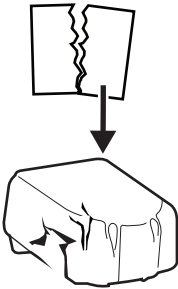
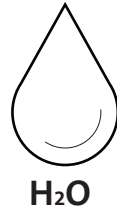
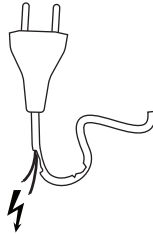
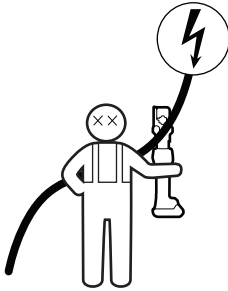
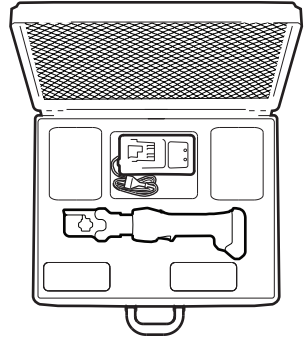
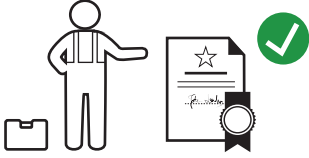
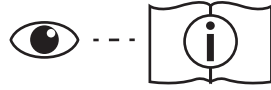
SE GB DE DK FI



Elpress AB, P.O. Box 186, SE-872 24 KRAMFORS, Sweden
Tel: +46 (0)612-71 71 00 | Fax: +(0)46 612-71 71 51
E-mail: sales@elpress.se | www.elpress.se

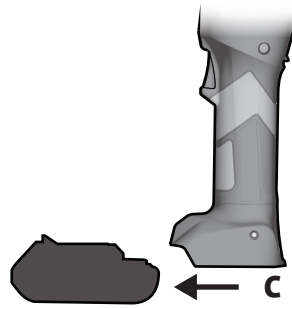
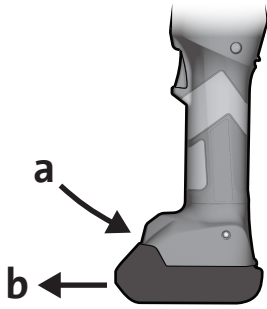


ELPRESS[®]

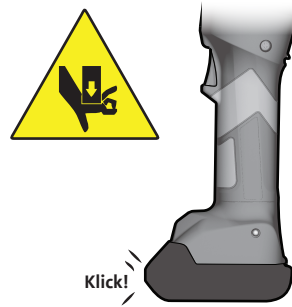
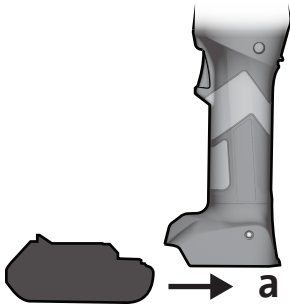




1



2



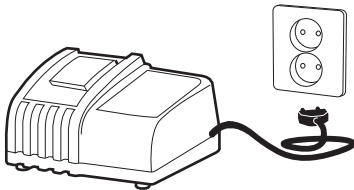
220-240 V
~50-60 Hz
10 - 40°C



BL1815



15 min

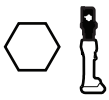


BL1830

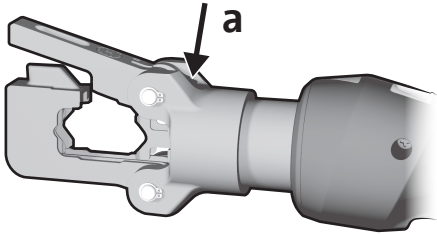


36 min

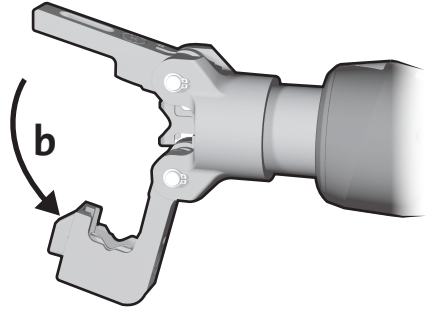




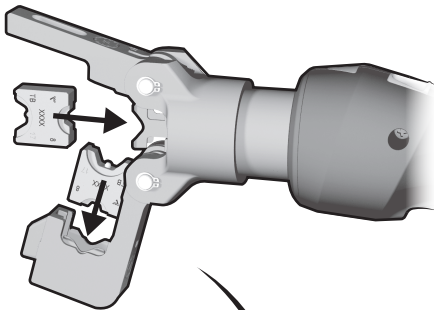
1



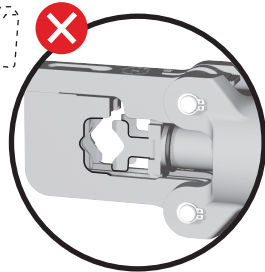
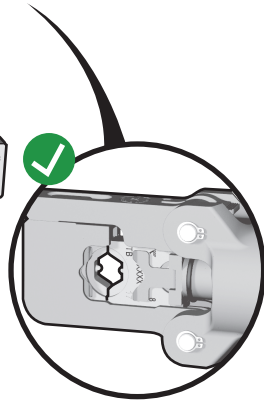
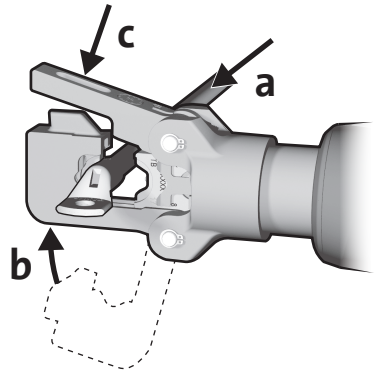
2



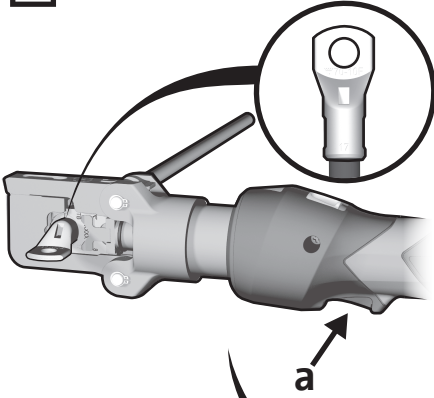
3



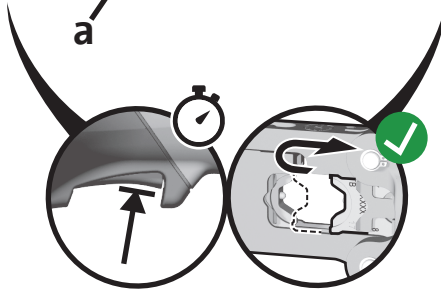
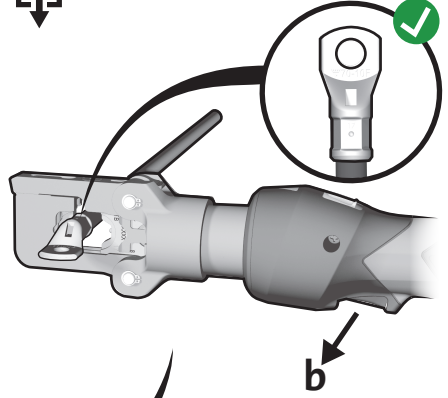
4



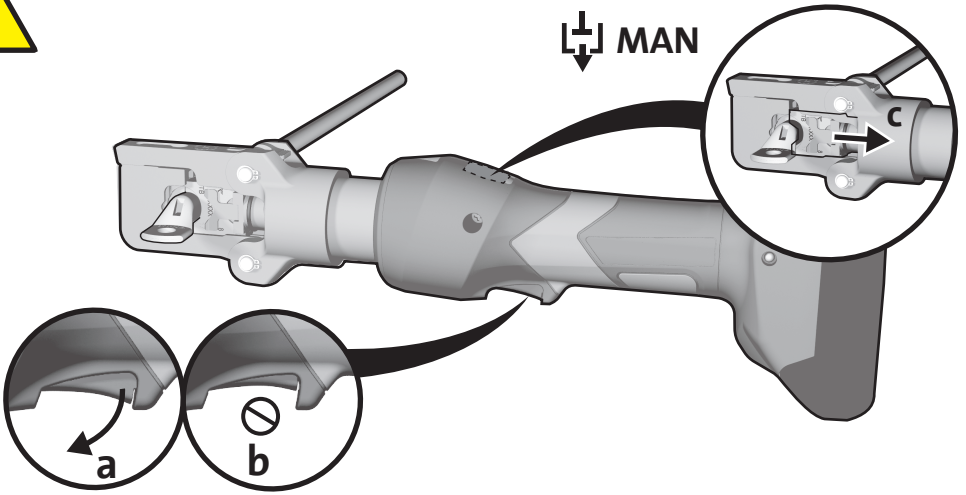
5 ↓



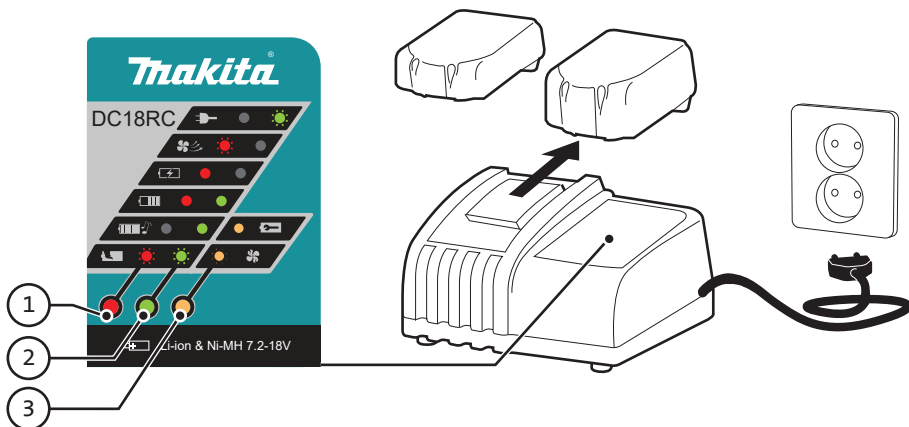
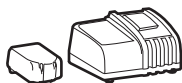
↓



↓ MAN



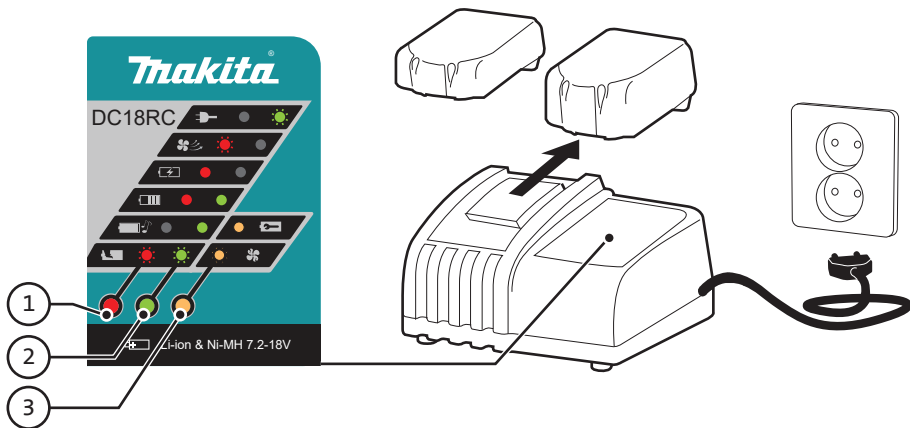
⊘ STOP



SE

②	— — — —	Enheten är inkopplad och klar.
①	- - - -	Batteriet är för varmt. Kylning före laddning.
①	—	Batteriet laddar. Batteriet är mindre än 80% laddat.
①/2	— —	Batteriet laddar. Batteriet är mer än 80% laddat.
②	—	Batteriet är fulladdat.
①/2	- - - -	Batteriet är trasigt.
③	—	Tillståndsbedömning för villkorsladdning, söker optimal laddning för batteriet.
③	- - - -	Avvikelse i batterikylning.

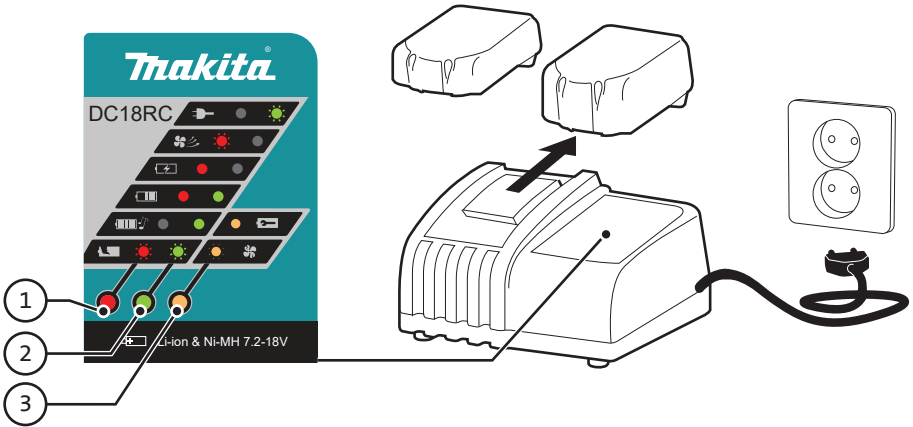
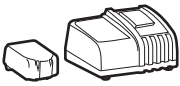




GB

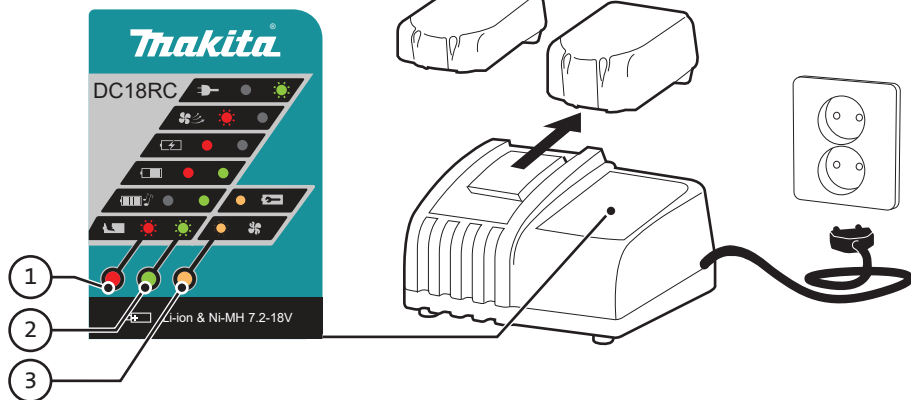
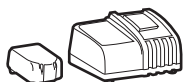
2	---	Unit is plugged in and ready.
1	---	Battery is too warm. Cooling it before charging.
1	—	Battery is charging. Battery is less than 80% charged.
1/2	—	Battery is charging. Battery is more than 80% charged.
2	—	Battery is fully charged.
1/2	---	Battery is broken.
3	—	Battery is being conditioned.
3	---	Battery cooling abnormality.





DE

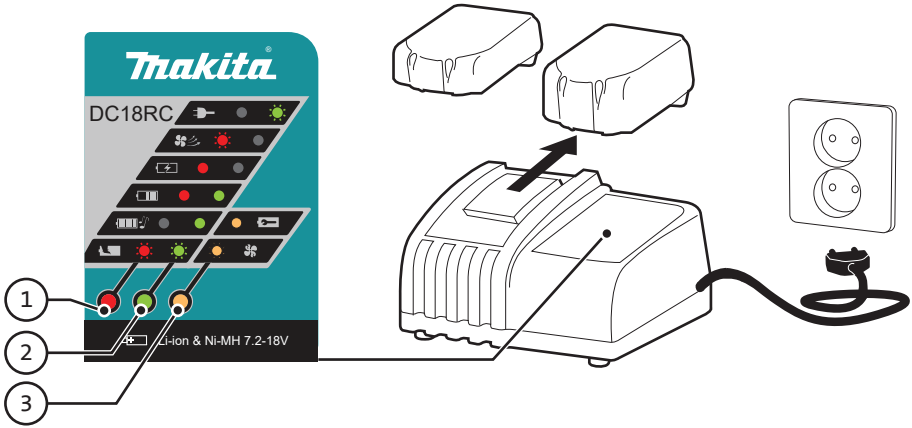
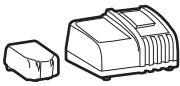
②	— — — —	Einheit ist angeschlossen und bereit.
①	- - - -	Akku ist zu heiß. Vor Aufladen abkühlen lassen.
①	—	Akku lädt. Akku ist weniger als 80 % aufgeladen.
①/②	— —	Akku lädt. Akku ist mehr als 80 % aufgeladen.
②	—	Akku ist voll aufgeladen.
①/②	- - - -	Akku ist defekt.
③	—	Akku wird vorbereitet.
③	- - - -	Abweichung bei der Akkukühlung.



DK

2	— — — —	Enheden er tilsluttet og parat.
1	- - - - -	Batteriet er for varmt. Det skal køle af før opladning.
1	— — — —	Batteriet lades op. Batteriet er under 80 % opladet.
1/2	— — — —	Batteriet lades op. Batteriet er over 80 % opladet.
2	— — — —	Batteri er fuldt opladet
1/2	- - - - -	Batteriet er defekt.
3	— — — —	Batteriet undersøges.
3	- - - - -	Batteriet køler ikke korrekt.





FI

②	— — — —	Yksikkö on kytketty ja valmis.
①	- - - -	Akku on liian kuuma. Anna sen jäähtyä ennen lataamista.
①	—	Akku latautuu. Akun varaustaso on alle 80 %.
①/2	— —	Akku latautuu. Akun varaustaso on yli 80 %.
②	—	Akku on ladattu täyteen.
①/2	- - - -	Akku on rikki.
③	—	Akkua valmistellaan.
③	- - - -	Poikkeama akun jäähtytyksessä.

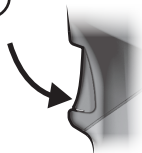




1



2

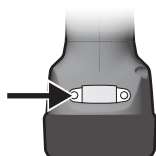


ERROR CODE:

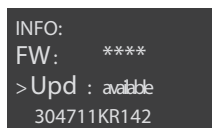
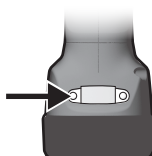
- 1 Säkring överström
- 2 Komparator överström
- 3 Krets kort överhettat
- 4 Batteri överhettat
- 5 Batteri urladdat, driftstopp
- 6 Defekt pressmotor i drift
- 7 Defekt pressmotor ej i drift
- 8 Batteri svagt
- 9 Batteri urladdat

- 10 RTC-batteri svagt
- 11 Verktyg avstängt
- 12 Service krävs
- 13 RTC hittades inte
- 14 BT-enhet hittades inte
- 15 Mobilenhet hittades inte
- 16 Trycksensor hittades inte
- 17 Bristningstryck överskridet
- 18 Batteritemperatur för låg

3



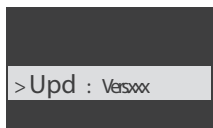
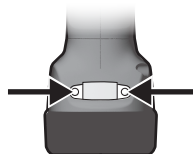
4



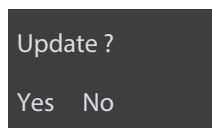
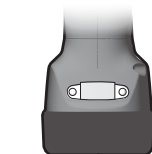
Bluetooth (om anslutet)
Batteriets laddning
Aktuellt tryck
Tryck max

Firmware
Firmwareuppdatering
finns
Serienummer

4



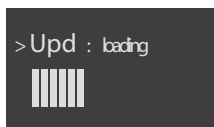
4



Om firmwareuppdatering
finns

Tryck vänster för Ja
Tryck höger för Nej

4



Uppdatering laddar...
Ta inte ut batteriet!

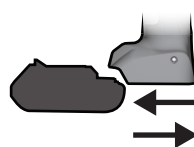


4_e

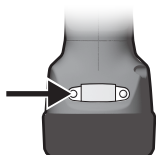
Download
finished

Plaserseret

Återställ verktyget

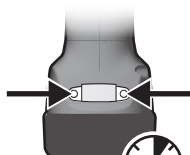


Ta ut batteriet
Sätt in batteriet

5_a

USER 3:
RD3 Doppeltkk

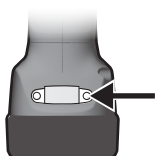
Dubbeltklick

5_b

3 sec

USERSELECTS
RD3 Enkeltkk

Enkeltklick
gå till meny

5_c

USERSELECTS
RD3 Doppeltkk

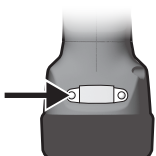
Dubbeltklick
Väl

5_d

USERSELECTS
RD3 Doppeltkk

Dubbeltklick
Bekräftat

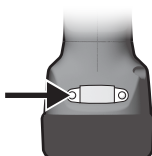
6



NEXT SERVICE:
9826 OP

Arbetscykler
(till nästa service)

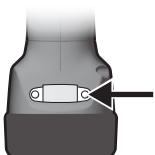
7



TOTAL:
t = 0.07
Q = 21.12
n = 174

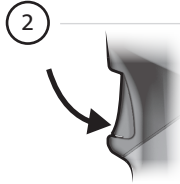
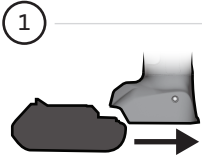
Sedan tillverkning
Drifttimmar
Kapacitet
Pressningar

8



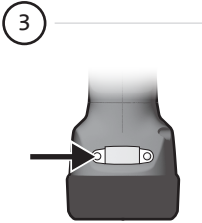
RETURN



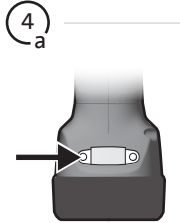


ERROR CODE:

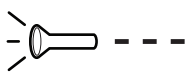
- 1 Overcurrent fuse
- 2 Overcurrent comparator
- 3 Overheat board
- 4 Overheat battery
- 5 Battery empty, operation stop
- 6 Faulty crimp motor in operation
- 7 Faulty crimp motor not in operation
- 8 Low battery
- 9 Battery empty
- 10 RTC battery low
- 11 Tool deactivated
- 12 Service necessary
- 13 RTC not found
- 14 BT unit not found
- 15 Mobile unit not found
- 16 Pressure sensor not found
- 17 Burst pressure exceeded
- 18 Battery temperature too low



BT [Battery Icon]
P 3 bar
P̂ 3 bar

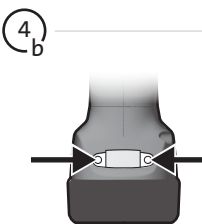


INFO:
FW: ****
>Upd : available
304711KR142



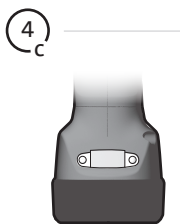
Bluetooth (if connected)
Battery charging level
Current pressure
Pressure max.

Firmware Available
firmware-update
Serialnumber



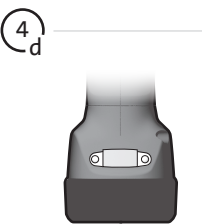
>Upd : Verxxxx

If firmware-update available



Update ?
Yes No

Press left for Yes
Press right for No



>Upd : loading
[Progress Bar]

Update loading...
Don't remove battery!

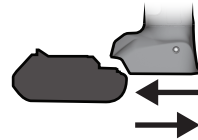


4
e



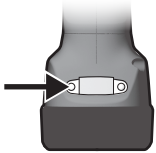
Download finished
Please reset

Please reset tool



Remove battery
Insert battery

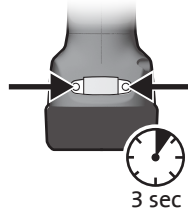
5
a



USER 3:
RD3 Doppelklick

Doubleclick

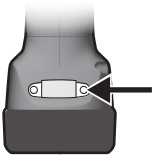
5
b



USERSELECTS
RD3 Einfachklick

Single click
enter menu

5
c



USERSELECTS
RD3 Doppelklick

Doubleclick
select

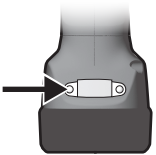
5
d



USERSELECTS
RD3 Doppelklick

Doubleclick
confirmed

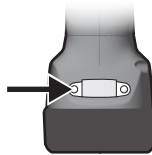
6



NEXT SERVICE:
9826 OP

Cycles
(until next service)

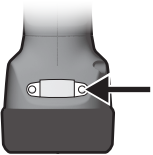
7



TOTAL:
t = 0 . 07
Q = 21 . 12
n = 174

Since manufacturing
Operating hours
Capacity
Crimps

8



RETURN

1



2

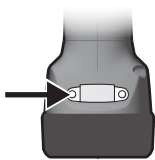


ERROR CODE:

- 1 Überstromsicherung
- 2 Überstromkomparator
- 3 Überhitzung Platine
- 4 Überhitzung Akku
- 5 Akku leer, Betrieb unterbrochen
- 6 Fehlerhafter Crimpantrieb in Betrieb
- 7 Fehlerhafter Crimpantrieb nicht in Betrieb
- 8 Niedriger Akkustand
- 9 Akku leer

- 10 RTC-Akku niedrig
- 11 Werkzeug ausgeschaltet
- 12 Service erforderlich
- 13 RTC nicht gefunden
- 14 BT-Einheit nicht gefunden
- 15 Mobileinheit nicht gefunden
- 16 Druckfühler nicht gefunden
- 17 Berstdruck überstiegen
- 18 Akkutemperatur zu niedrig

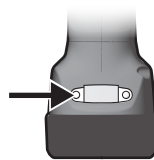
3



BT 
P 3 bar
P̂ 3 bar

Bluetooth (falls verbunden)
Ladeniveau Akku
Ist-Druck
Druck max.

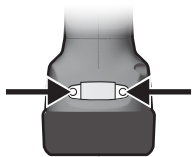
4_a



INFO:
FW: ****
>Upd : available
304711KR142

Firmware
Verfügbares
Firmware-Update
Seriennummer

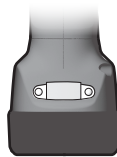
4_b



>Upd : Verxxxx

Falls Firmware-Update
verfügbar

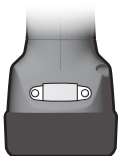
4_c




Update ?
Yes No

Links drücken für Ja
Rechts drücken für Nein

4_d



>Upd : loading


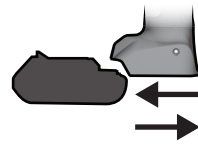
Update lädt...
Das Akku nicht herausnehmen!

4
e

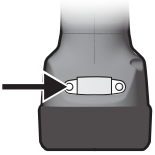
Download
finished

Pleasereset

Werkzeug**bitte** zurücksetzen

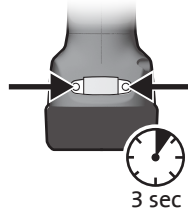


Akku herausnehmen
Akku einsetzen

5
a

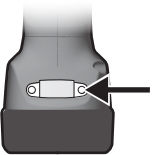
USER 3:
RD3 Doppelklick

Doppelklicken

5
b

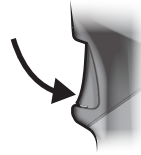
USERSELECT
RD3 Einzelklick

Einzelklicken
Menü öffnen

5
c

USERSELECT
RD3 Doppelklick

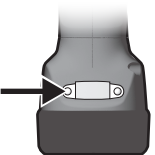
Doppelklicken
auswählen

5
d

USERSELECT
RD3 Doppelklick

Doppelklicken
bestätigt

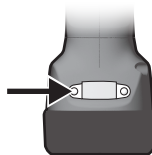
6



NEXT SERVICE:
9826 OP

Zyklus
(bis nächster Service)

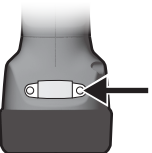
7



TOTAL:
t = 0.07
Q = 21.12
n = 174

Seit Herstellung
Betriebsstunden
Kapazität
Crimps

8

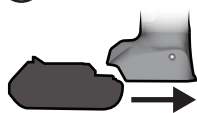


RETURN





1



2

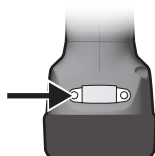


ERROR CODE:

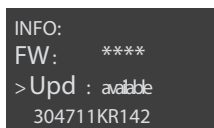
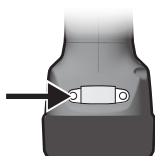
- 1 Overstrømssikring
- 2 Overstrømsrelæ
- 3 CMOS overophedet
- 4 Batteri overophedet
- 5 Batteri afladet, værktøjet deaktiveres
- 6 Defekt krympemotor i brug
- 7 Defekt krympemotor ikke i brug
- 8 Lavt batteri
- 9 Afladet batteri

- 10 CMOS-batteri lavt
- 11 Værktøjet er deaktiveret
- 12 Skal indsendes til eftersyn
- 13 CMOS ikke fundet
- 14 Batteri ikke fundet
- 15 #Mobilenhed ikke fundet
- 16 Tryksensor ikke fundet
- 17 Udløsningstryk overskredet
- 18 Batteriet er for koldt

3



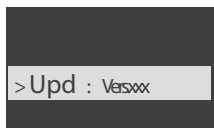
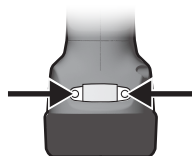
4_a



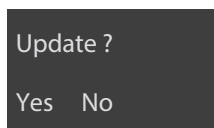
Bluetooth (hvis tilsluttet)
Oplad batteriet
Aktuelt tryk
Maksimalt tryk

Firmware
Tilgængelig firmware-opdatering
Serienummer

4_b



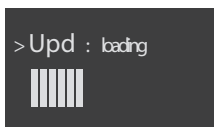
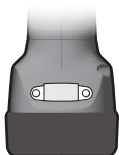
4_c



Hvis firmware-opdatering er tilgængelig

Tryk venstre for Ja
Tryk højre for Nej

4_d



Opdatering indlæses ...
Batteriet må ikke fjernes!

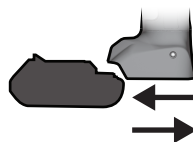


4_e

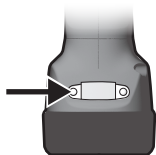
Download
finished

Plaserseret

Nulstil værktøjet

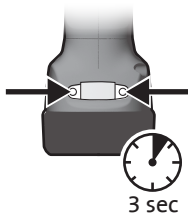


Tag batteriet ud
Sæt batteriet i

5_a

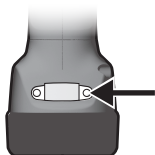
USER 3:
RD3 Dobbeltklik

Dobbeltklik

5_b

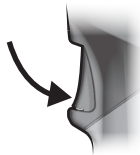
USERSELECTS
RD3 Enkeltklik

Enkeltklik
åbn menu

5_c

USERSELECTS
RD3 Dobbeltklik

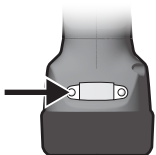
Dobbeltklik
vælg

5_d

USERSELECTS
RD3 Dobbeltklik

Dobbeltklik
bekræftet

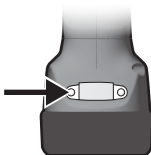
6



NEXT SERVICE:
9826 OP

Cyklusser
(indtil næste eftersyn)

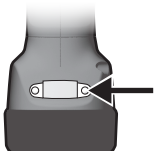
7



TOTAL:
t = 0 . 07
Q = 21 . 12
n = 174

Siden fremstilling
Driftstimer
Kapacitet
Krympninger

8



RETURN





1



2

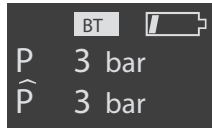
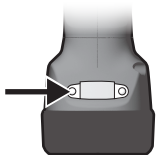


ERROR CODE:

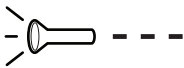
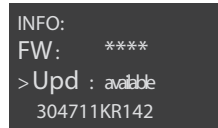
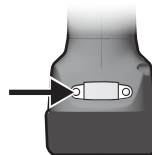
- 1 Ylivirtasuoja
- 2 Ylivirtakomparaattori
- 3 Ylikuumeneminen, levy
- 4 Ylikuumeneminen, akku
- 5 Akku tyhjä, toiminta pysäytetty
- 6 Viallinen puristusmoottori toiminnassa
- 7 Viallinen puristusmoottori ei toiminnassa
- 8 Akun varaustaso alhainen
- 9 Akku tyhjä

- 10 RTC-akun varaustaso tyhjä
- 11 Työkalu poistettu käytöstä
- 12 Huolto tarpeen
- 13 RTC:tä ei löytynyt
- 14 BT-yksikköä ei löytynyt
- 15 Mobiiliyksikköä ei löytynyt
- 16 Paineanturia ei löytänyt
- 17 Murtumispainetta ylitetty
- 18 Akun lämpötila liian alhainen

3



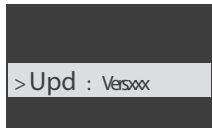
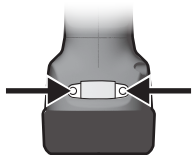
4



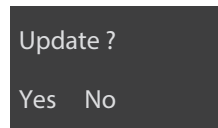
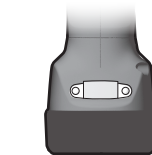
Bluetooth (jos yhdistetty)
Akun varaustaso
Nykyinen paine.
Paine enint.

Laiteohjelmisto
Saatavilla oleva
laiteohjelmistopäivitys
Sarjanumero

4



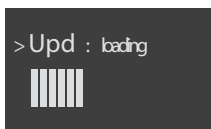
4



Jos laiteohjelmistopäivitys
saatavilla

Hyväksy painamalla
vasemmalle
Hylkää painamalla oikealle

4



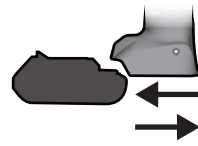
Päivitystä ladataan....
Älä irrota akkua!

4
e

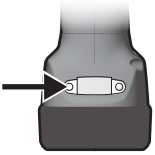
Download
finished

Plaserseret

Käynnistä työkalu
uudelleen

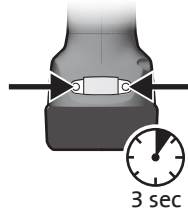


Poista akku
Aseta akku paikoilleen

5
a

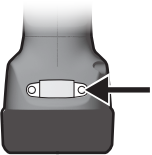
USER 3:
RD3 Doppeltk

Kaksoisnapsautus

5
b

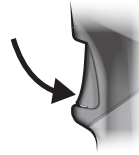
USERSELECTS
RD3 Doppeltk

Yksi napsautus
avaa valikko

5
c

USERSELECTS
RD3 Doppeltk

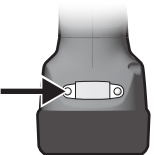
Kaksoisnapsautus
valitse

5
d

USERSELECTS
RD3 Doppeltk

Kaksoisnapsautus
hyväksyty

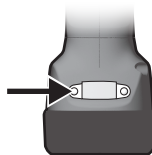
6



NEXT SERVICE:
9826 OP

Sykliä
(seuraavaan huoltoon)

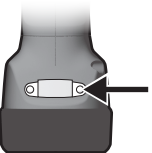
7



TOTAL:
t = 0.07
Q = 21.12
n = 174

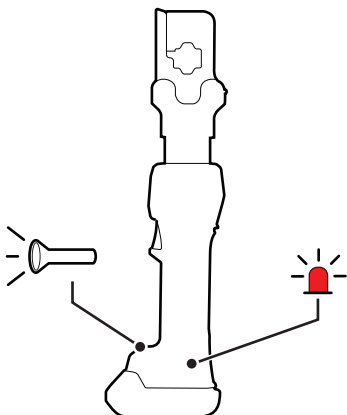
Valmistamisesta lähtien
Käyttötunnit
Kapasiteetti
Puristuskerrat

8



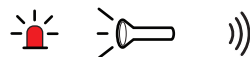
RETURN





SE

- 1 När: Efter arbetscykel
Varför: Låg batterinivå.
- 2 När: Efter isättning av batteri
Varför: Självkontroll
- 3 När: Efter arbetscykel
Varför: Skicka för service.
- 4 När: Överstiger temp. gräns
Varför: Enheten är för varm.
- 5 När: Efter arbetscykel
Varför: Skicka för service.
- 6 När: Efter arbetscykel
Varför: Det presstryck som krävs har inte uppnåtts/operatören har avbrutit presscykeln manuellt medan motorn har stoppats.
- 7 När: Efter arbetscykel
Varför: Allvarligt fel, presstryck har INTE uppnåtts.

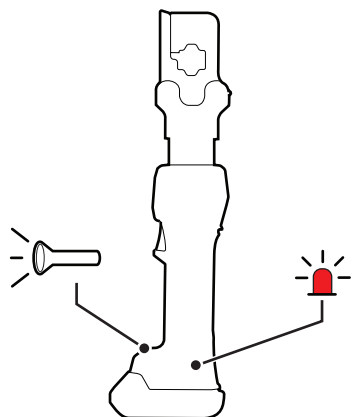


1	20 sec	————		
2	2 x	- - - -		
3	20 sec/2Hz	- - - - -		
4	20 sec/5Hz		
5	20 sec 20 sec/2Hz	———— - - - - -		
6	1 x	-	-)))
7	3 x	- - - -	- - - -)))

GB

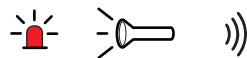
- When: After a work cycle
Why: Low battery level.
- When: After insertion of battery
Why: Self-inspection
- When: After a work cycle
Why: Send for service.
- When: Exceeds temp. limit
Why: Unit is too hot.
- When: After a work cycle
Why: Send for service.
- When: After a work cycle
Why: The crimping force required has not been achieved/operator has cancelled the crimping cycle manually while the motor has stopped.
- When: After a work cycle
Why: Serious fault, crimping force has NOT been achieved.





DE

- ① Wann: Nach Arbeitszyklus
Warum: Niedriger Akkustand.
- ② Wann: Nach dem Einlegen des Akkus
Warum: Selbstkontrolle
- ③ Wann: Nach Arbeitszyklus
Warum: Zum Service schicken.
- ④ Wann: Übersteigt Temp.- Grenzwert
Warum: Einheit ist zu heiß.
- ⑤ Wann: Nach Arbeitszyklus
Warum: Zum Service schicken.
- ⑥ Wann: Nach Arbeitszyklus
Warum: Der erforderliche Pressdruck wurde nicht erreicht/Der Bediener hat den Presszyklus manuell unterbrochen, während der Motor gestoppt wurde.
- ⑦ Wann: Nach Arbeitszyklus
Warum: Ernster Fehler, Pressdruck wurde NICHT erreicht.

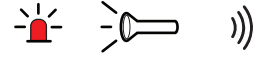
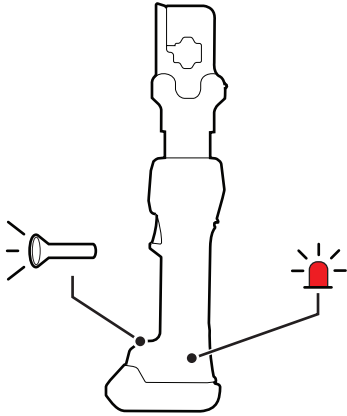


①	20 sec	————		
②	2 x	- - - -		
③	20 sec/2Hz	- - - - -		
④	20 sec/5Hz		
⑤	20 sec 20 sec/2Hz	———— - - - - -		
⑥	1 x	-	-)))
⑦	3 x	- - - -	- - - -)))

DK

- Hvornår: Efter arbejdscyklus.
Hvorfor: Lavt batteriniveau.
- Hvornår: Efter isætning af batteri.
Hvorfor: Selvkontrol.
- Hvornår: Efter arbejdscyklus.
Hvorfor: Indsend til reparation.
- Hvornår: Overstiger temp.grænse.
Hvorfor: Enheden er for varm.
- Hvornår: Efter arbejdscyklus.
Hvorfor: Indsend til reparation.
- Hvornår: Efter arbejdscyklus.
Hvorfor: Det nødvendige presstryk er ikke nået, eller operatøren afbrød pressecyklussen manuelt, mens motoren var standset.
- Hvornår: Efter arbejdscyklus.
Hvorfor: Alvorlig fejl, presstrykket er ikke nået.





①	20 sec	—		
②	2 x	- -		
③	20 sec/2Hz	- - - -		
④	20 sec/5Hz	· · · · ·		
⑤	20 sec 20 sec/2Hz	— - - - -		
⑥	1 x	-	-)))
⑦	3 x	- - -	- - -)))

FI

- ① Milloin: Työjakson jälkeen
Miksi: Akun varaustaso alhainen.
-
- ② Milloin: Akun asettamisen jälkeen
Miksi: Itsetarkastus
-
- ③ Milloin: Työjakson jälkeen
Miksi: Lähetä huoltoon.
-
- ④ Milloin: Ylittää lämpötilarajan
Miksi: Laite on liian lämmin.
-
- ⑤ Milloin: Työjakson jälkeen
Miksi: Lähetä huoltoon.
-
- ⑥ Milloin: Työjakson jälkeen
Miksi: Tarvittavaa puristuspainetta ei saavutettu / käyttäjä on keskeyttänyt puristusjakson manuaalisesti ja moottori on pysäytetty.
-
- ⑦ Milloin: Työjakson jälkeen
Miksi: Vakava virhe, puristuspainetta EI ole saavutettu.



ELPRESS

Dokument.nr
Document No
0901-015300

Ändr.nr.
Change No
19428

Datum
Date
17-09-15

Sida
Page
1 (2)

ELPRESS

Produkt
Product

Presspistol PVX611
Crimp tool PVX611-US

5204-011800
5204-012000

Godkänd av
Approved by

Upprättad av
Made by
KS

ÖVERENSSTÄMMELSEDEKLARATION

KONFORMITETSERKLÄRING

KONFORMITETSERKLÄRING

TODISTUS SLANDARDINMUKAISUUDESTA

DECLARATION OF CONFORMITY

KONFORMITÄT SERKLÄRUNG

KONFORMITEITSVERKLARING

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

DECLARAÇÃO DE CONFIRMADADE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Tillverkare/Producent/Produsent/Valmistaja/Manufacturer/Hersteller/
Producent/Fabricant/Costruttore/Fabricante/Fabricante

ELPRESS AB
P.O. Box 186
SE-872 24 KRAMFORS



Tel +46 612 71 71 00

Fax +46 612 71 71 51

Kramfors 2017-09-15

Anders Mannelqvist
Technical manager



	ELPRESS	Dokument.nr Document No 0901-015300	Ändr.nr. Change No 19428	Datum Date 17-09-15	Sida Page 2 (2)
	Produkt Product Presspistol PVX611 Crimp tool PVX611-US	5204-011800 5204-012000	Godkänd av Approved by 	Upprättad av Made by KS	

ELPRESS AB

Försäkrar att/Assure that: Elpress Crimp tool

Typ/Type: **PVX611 + PVX611-US**

Vi förklarar på eget ansvar att denna produkt överensstämmer med följande normer eller normativa dokument:

EN 62841-1, EN ISO 1200, EN ISO 13857, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60950-1, EN 62479, EN 60529, EN 1037 enligt bestämmelserna i direktiverna 2006/42/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU.

Vi erklærer under almindeligt ansvar at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter:

EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60950-1, EN 62479, EN 60529, EN 1037 i henhold til bestemmelserne i direktiverne 2006/42/EØF, 2014/30/EØF, 2011/65/EØF, 2014/53/EØF.

Vi erklærer på eget ansvarlighet at detta produkt er i overensstemmelse med følgende standarder eller standard-dokumenter:

EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60950-1, EN 62479, EN 60529, EN 1037 i henhold til bestämmelserne i direktivene 2006/42/EØF, 2014/30/EØF, 2011/65/EØF, 2014/53/EØF.

Asiasta vastaavana todistamme täten, että tämä tuote on seuraavien standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen:

EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60950-1, EN 62479, EN 60529, EN 1037 ja vastaa säädöksiä 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU.

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with following standards or normative documents:

EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60950-1, EN 62479, EN 60529, EN 1037 in accordance with regulations of directives 2006/42/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU.

Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt:

EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60950-1, EN 62479, EN 60529, EN 1037 gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU.

Wij verklaren en wij stellen ons er alleen voor verantwoordelijk dat dit produkt voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten:

EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60950-1, EN 62479, EN 60529, EN 1037 overeenkomstig de bepalingen van de richtlijnen 2006/42/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU.

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normatifs suivants:

EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60950-1, EN 62479, EN 60529, EN 1037 conformément aux réglementations des directives 2006/42/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU.

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normativos siguientes:

EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60950-1, EN 62479, EN 60529, EN 1037 de acuerdo con las regulaciones de las directivas 2006/42/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU.

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este producto cumple as seguintes normas ou documentos normativos:

EN 62841-1, EN 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60950-1, EN 62479, EN 60529, EN 1037 conforme as disposições das directivas 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU.

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che questo prodotto è conforme alle seguenti norme e documenti normativi:

EN 62841-1, EN 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 60204-1, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60950-1, EN 62479, EN 60529, EN 1037 conformemente alle disposizioni delle direttive 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU.



